*Statistiques*

AGRICOLES

# PRODUITS DE L'ÉRABLE 1990

Le Bureau de la statistique du Québec présente, pour l'année 1990, les données statistiques relatives aux produits de l'érable du Québec. Ces données portent principalement sur la production, l'écoulement de la production de même que sur la classification du sirop vendu aux entreprises de conditionnement et les stocks détenus par ces dernières en début de saison. Il faut noter que les chiffres concernant la valeur du sirop ne sont pas disponibles pour l'année 1990. Vous y trouverez également, à des fins de comparaison, certaines données statistiques des autres provinces aussi engagées dans l'exploitation de l'érable à sucre; de plus, nous faisons état des exportations québécoises et canadiennes.

**Production**

La production totale des érablières du Québec, sous forme de sirop, est estimée en 1990 à 12 865 kilolitres, soit une baisse de 12,6% par rapport à 1989 alors que la production totale était de 14 722 kilolitres. La production de chacun des produits de l'érable se traduit comme suit: le sirop connaît une baisse de 12,1% passant de 14 183 kilolitres en 1989 à 12 461 en 1990; le sucre d'érable avec une baisse de 48,7% passe en 1990 à 143 000 kilogrammes en regard de 279 000 en 1989; la tire d'érable enregistre une baisse de 8,3% passant de 168 000 kilogrammes en 1989 à 154 000 en 1990. Le beurre d'érable, avec une hausse de 13,7% passe en 1990 à 116 000 kilogrammes en regard de 102 000 en 1989.

**Valeur**

La valeur à la ferme des produits de l'érable s'élève à 68,9 millions de dollars en 1989 contre 87,6 millions en 1988, soit une diminution de 21,5%. Quant à la valeur de la production de 1990, elle sera publiée lorsque tous les chiffres de vente seront connus.

Bureau de la statistique du Québec

91-00708/

Cette publication a été réalisée par: Denis Belzile, Chargé de projet

Sous la direction de: Serge Bernier

Pour tout renseignement concernant le contenu de cette publication:

Direction des statistiques sur les industries
Bureau de la statistique du Québec
117, rue Saint-André, 4e étage
Québec (Québec)
G1K 3Y3
Tél.: (418) 691-2408

**Facteurs de conversion**

1 livre = 0,453592 kilogramme.
1 gallon = 4,546090 litres.
1 gallon de sirop (13,4375 livres) donne 10 livres de sucre ou 10,4 livres de tire et de beurre.
1 kg de sucre = 1,00224 litres de sirop.
1 kg de tire ou de beurre = 0,96369 litre de sirop.
1 kl de sirop = 2 955,8 livres.

**Signes conventionnels**

-- Donnée infime
- Néant ou zéro
.. Donnée non disponible

**Abréviations et symboles**

'000 En milliers
Kl Kilolitre
Kg Kilogramme
% Pour cent ou en pourcentage

Tableau 1
Production et valeur à la ferme des produits de l'érable, Québec, 1966-1990

| Année | Sirop d'érable | Sucre d'érable[1] | Tire d'érable[1] | Beurre d'érable[1] | Total sous forme de sirop | Valeur totale à la ferme |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | kl | '000 kg | '000 kg | '000 kg | kl | '000 $ |
| **Moyenne** | | | | | | |
| 1966-1970 | 9 519 | 166 | 215 | .. | 9 883 | 9 544 |
| 1971-1975 | 7 335 | 123 | 173 | .. | 7 625 | 11 664 |
| 1976-1980 | 7 037 | 152 | 205 | .. | 8 607 | 22 224 |
| 1981-1985 | 8 742 | 157 | 200 | 110 | 9 197 | 27 772 |
| 1976 | 7 283 | 159 | 205 | .. | 7 637 | 15 071 |
| 1977 | 7 669 | 170 | 235 | .. | 8 065 | 17 113 |
| 1978 | 6 296 | 134 | 175 | .. | 6 601 | 16 605 |
| 1979 | 9 422 | 138 | 210 | 59 | 9 819 | 28 955 |
| 1980 | 10 513 | 161 | 198 | 49 | 10 912 | 33 375 |
| 1981 | 12 918 | 183 | 268 | 102 | 13 458 | 38 830 |
| 1982 | 7 321 | 181 | 198 | 96 | 7 786 | 23 438 |
| 1983 | 7 765 | 147 | 230 | 142 | 8 270 | 24 608 |
| 1984 | 6 916 | 106 | 155 | 106 | 7 273 | 24 211 |
| 1985 | 8 789 | 166 | 150 | 103 | 9 200 | 39 423 |
| 1986 | 9 010 | 95 | 106 | 70 | 9 275 | 58 094 |
| 1987 | 7 787 | 101 | 71 | 45 | 8 000 | 52 641 |
| 1988 | 12 898 | 191 | 116 | 76 | 13 274 | 87 809 |
| 1989r | 14 183 | 279 | 168 | 102 | 14 722 | 68 910 |
| 1990 | 12 461 | 143 | 154 | 116 | 12 865 | .. |

1. Fait à la ferme.

Source: Bureau de la statistique du Québec.

Tableau 2
Production et valeur à la ferme des produits de l'érable au Canada, par province, 1986-1990

| Province | Sirop d'érable | | Sucre d'érable[1] | | Tire d'érable[1] | | Beurre d'érable[1] | | Total sous forme de sirop | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Production | Valeur | Production | Valeur | Production | Valeur | Production | Valeur | Production | Valeur |
| | kl | '000 $ | '000 kg | '000 $ | '000 kg | '000 $ | '000 kg | '000 $ | kl | '000 $ |
| **Nouvelle-Écosse** | | | | | | | | | | |
| 1986 | 51 | 324 | 6 | 61 | — | 3 | 5 | 56 | 62 | 444 |
| 1987 | 33 | 251 | 6 | 74 | — | 5 | 4 | 45 | 44 | 375 |
| 1988 | 80 | 670 | 8 | 82 | — | 5 | 5 | 53 | 94 | 810 |
| 1989 | 77 | 630 | 7 | 85 | — | 6 | 5 | 57 | 91 | 778 |
| 1990 | 82 | 653 | 6 | 83 | — | 6 | 5 | 58 | 95 | 800 |
| **Nouveau-Brunswick** | | | | | | | | | | |
| 1986 | 98 | 608 | 18 | 169 | - | - | - | - | 116 | 777 |
| 1987 | 88 | 645 | 15 | 135 | - | - | - | - | 102 | 780 |
| 1988 | 133 | 1 078 | 31 | 337 | - | - | - | - | 163 | 1 415 |
| 1989 | 129 | 1 029 | 19 | 227 | .. | .. | .. | .. | 147 | 1 256 |
| 1990 | 145 | 1 182 | 12 | 144 | .. | .. | .. | .. | 156 | 1 326 |
| **Québec** | | | | | | | | | | |
| 1986 | 9 010 | 55 906 | 95 | 786 | 106 | 803 | 70 | 589 | 9 275 | 58 094 |
| 1987 | 7 787 | 50 516 | 101 | 1 130 | 71 | 689 | 45 | 506 | 8 000 | 52 841 |
| 1988 | 12 898 | 83 596 | 191 | 2 081 | 116 | 1 254 | 76 | 879 | 13 274 | 87 810 |
| 1989r | 14 183 | 63 494 | 279 | 2 700 | 168 | 1 634 | 102 | 1 082 | 14 722 | 68 910 |
| 1990 | 12 461 | .. | 143 | 1 361 | 154 | 1 488 | 116 | 1 214 | 12 865 | .. |
| **Ontario** | | | | | | | | | | |
| 1986 | 602 | 3 638 | 15 | 156 | - | - | - | - | 616 | 3 794 |
| 1987 | 523 | 3 927 | 13 | 153 | - | - | - | - | 535 | 4 080 |
| 1988 | 702 | 5 809 | 12 | 185 | - | - | - | - | 714 | 5 994 |
| 1989 | 669 | 5 991 | 18 | 274 | .. | .. | .. | .. | 687 | 6 264 |
| 1990 | 741 | 6 776 | 20 | 339 | .. | .. | .. | .. | 762 | 7 114 |
| **Canada** | | | | | | | | | | |
| **1986** | **9 761** | **60 476** | **134** | **1 172** | **106** | **806** | **75** | **655** | **10 069** | **63 109** |
| **1987** | **8 431** | **55 339** | **135** | **1 492** | **71** | **694** | **49** | **551** | **8 681** | **58 076** |
| **1988** | **13 813** | **91 153** | **242** | **2 685** | **116** | **1 259** | **81** | **932** | **14 245** | **96 029** |
| **1989** | **15 058** | **71 144** | **323** | **3 286** | **168** | **1 640** | **107** | **1 139** | **15 647** | **77 208** |
| **1990** | **13 429** | .. | **181** | **1 927** | **154** | **1 494** | **121** | **1 272** | **13 878** | .. |

1. Fait à la ferme.

Sources: Statistique Canada, Production et valeur du miel et des produits de l'érable, bulletin statistique.
Bureau de la statistique du Québec.

Tableau 3
Écoulement des produits de l'érable au Québec, 1966-1990

| Année | Production totale[1] | Sirop en grands contenants | | Vente directe à la ferme | Consommation par les producteurs |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Classifié | Non classifié[2] | | |
| | | kl | | | |
| **Moyenne** | | | | | |
| 1966-1970 | 9 883 | 6 865 | - | 2 414 | 605 |
| 1971-1975 | 7 619 | 4 642 | - | 2 546 | 432 |
| 1976-1980 | 8 607 | 5 112 | - | 3 093 | 402 |
| 1981-1985 | 9 197 | 4 963 | 151 | 3 701 | 382 |
| 1976 | 7 637 | 3 891 | - | 3 419 | 327 |
| 1977 | 8 065 | 4 460 | - | 3 169 | 436 |
| 1978 | 6 601 | 3 378 | - | 2 818 | 405 |
| 1979 | 9 819 | 6 582 | - | 2 821 | 416 |
| 1980 | 10 912 | 7 247 | - | 3 238 | 427 |
| 1981 | 13 458 | 8 548 | 759 | 3 720 | 431 |
| 1982 | 7 786 | 3 280 | - | 4 106 | 400 |
| 1983 | 8 270 | 3 854 | - | 4 013 | 403 |
| 1984 | 7 273 | 3 311 | - | 3 607 | 355 |
| 1985 | 9 200 | 5 820 | - | 3 057 | 323 |
| 1986 | 9 275 | 6 915 | - | 2 040 | 320 |
| 1987 | 8 000 | 6 026 | - | 1 704 | 270 |
| 1988 | 13 274 | 10 514 | - | 2 397 | 363 |
| 1989r | 14 722 | 11 199 | - | 3 143 | 380 |
| 1990 | 12 865 | 9 262[3] | 135 | 3 146 | 322 |

1. Exprimée sous forme de sirop.
2. En stock au niveau de la ferme.
3. Mise à jour du 22 septembre 1990.

Source: Bureau de la statistique du Québec.

Tableau 4

Sirop d'érable en grands contenants sous inspection québécoise et fédérale, selon le pourcentage de transmission de lumière, Québec, 1987-1990

| Transmission de lumière | 1987 | | | | 1988 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Classification | | | | Classification | | | |
| | québécoise | | fédérale | | québécoise | | fédérale | |
| | kl | % | kl | % | kl | % | kl | % |
| 75% et plus | 91,0 | 1,5 | .. | .. | 571,5 | 5,5 | .. | .. |
| 60,5% à 74,9% | 687,4 | 11,5 | .. | .. | 2 664,8 | 25,4 | .. | .. |
| 44% à 60,4% | 1 571,4 | 26,2 | .. | .. | 3 144,0 | 30,0 | .. | .. |
| 27% à 43,9% | 1 583,1 | 26,4 | .. | .. | 2 082,4 | 19,9 | .. | .. |
| Moins de 27% | 2 058,8 | 34,4 | .. | .. | 2 018,5 | 19,3 | .. | .. |
| **Total** | **5 991,7** | **100,0** | **34,0** | **100,0** | **10 481,2** | **100,0** | **33,2** | **100,0** |

| Transmission de lumière | 1989[r] | | | | 1990[1] | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Classification | | | | Classification | | | |
| | québécoise | | fédérale | | québécoise | | fédérale | |
| | kl | % | kl | % | kl | % | kl | % |
| 75% et plus | 2 123,4 | 19,0 | .. | .. | 1 750,0 | 19,0 | .. | .. |
| 60,5% à 74,9% | 4 008,7 | 35,9 | .. | .. | 3 340,5 | 36,2 | .. | .. |
| 44% à 60,4% | 3 093,1 | 27,7 | .. | .. | 2 712,1 | 29,4 | .. | .. |
| 27% à 43,9% | 1 319,2 | 11,8 | .. | .. | 1 076,1 | 11,7 | .. | .. |
| Moins de 27% | 611,9 | 5,5 | .. | .. | 336,9 | 3,7 | .. | .. |
| **Total** | **11 156,3** | **100,0** | **42,4** | **100,0** | **9 215,6** | **100,0** | **45,9** | **100,0** |

1. Mise à jour du 22 septembre 1990.

Source: Bureau de la statistique du Québec.

Tableau 5
Stocks[1] de sirop d'érable détenus par les conditionneurs du Québec au 31 mars 1986-1990

| Transmission de lumière | 1986 | | 1987 | | 1988 | | 1989 | | 1990 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | kl | % | kl | % | kl | % | kl | % | kl | % |
| 75% et plus | 74 | 19,4 | 3 | 0,8 | 7 | 1,5 | 185 | 4,1 | 2 559 | 26,1 |
| 60,5% à 74,9% | 117 | 30,6 | 9 | 2,4 | 25 | 5,5 | 865 | 19,1 | 3 254 | 33,1 |
| 44% à 60,4% | 65 | 17,0 | 9 | 2,4 | 50 | 10,9 | 1 814 | 40,1 | 2 654 | 27,0 |
| 27% à 43,9% | 52 | 13,6 | 126 | 33,9 | 86 | 18,8 | 503 | 11,1 | 744 | 7,6 |
| Moins de 27% | 74 | 19,4 | 225 | 60,5 | 290 | 63,3 | 1 161 | 25,6 | 609 | 6,2 |
| **Total** | **382** | **100,0** | **372** | **100,0** | **458** | **100,0** | **4 528** | **100,0** | **9 820** | **100,0** |

1. L'estimation inclut le stock de la banque de sirop d'érable.

Source: Bureau de la statistique du Québec.

Tableau 6
Exportations canadiennes de sirop et de sucre d'érable, janvier-décembre 1966-1989

| Année | Sirop d'érable | | Sucre d'érable | | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Quantité | Valeur | Quantité | Valeur | | |
| | kl | '000 $ | '000 kg | '000 $ | kl | '000 $ |
| **Moyenne** | | | | | | |
| 1966-1970 | 4 064 | 4 169 | 2 210 | 2 500 | 6 279 | 6 669 |
| 1971-1975 | 2 749 | 4 837 | 927 | 1 687 | 3 678 | 6 524 |
| 1976-1980 | 4 140 | 10 368 | 677 | 1 835 | 4 819 | 12 203 |
| 1981-1985 | 4 723 | 20 805 | 491 | 1 871 | 5 215 | 22 677 |
| 1976 | 4 428 | 8 302 | 851 | 1 548 | 5 281 | 9 850 |
| 1977 | 3 628 | 7 897 | 751 | 1 753 | 4 381 | 9 650 |
| 1978 | 3 264 | 9 477 | 583 | 1 638 | 3 848 | 11 115 |
| 1979 | 5 424 | 12 743 | 601 | 2 261 | 6 026 | 15 004 |
| 1980 | 3 955 | 13 421 | 601 | 1 976 | 4 557 | 15 397 |
| 1981 | 4 339 | 15 991 | 517 | 1 795 | 4 857 | 17 786 |
| 1982 | 4 423 | 17 719 | 427 | 1 439 | 4 851 | 19 158 |
| 1983 | 4 620 | 18 696 | 661 | 2 294 | 5 282 | 20 990 |
| 1984 | 4 650 | 21 633 | 565 | 2 109 | 5 216 | 23 742 |
| 1985 | 5 587 | 29 989 | 283 | 1 720 | 5 870 | 31 709 |
| 1986 | 6 731 | 50 557 | 566 | 4 752 | 7 298 | 55 309 |
| 1987 | 5 423 | 41 869 | 323 | 2 875 | 5 747 | 44 744 |
| 1988 | 6 551 | 33 492 | 1 709 | 8 592 | 8 264 | 42 084 |
| 1989 | 5 728 | 33 935 | 530 | 3 208 | 6 259 | 37 143 |

1. Incluant les réexportations.

Source: Statistique Canada, Exportations: Commerce de marchandises, catalogue 65-202.

Tableau 7
Exportations[1] québécoises de sirop et de sucre d'érable, selon la destination, janvier-décembre 1989

| Pays | Sirop d'érable | | Sucre d'érable | | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Quantité | Valeur | Quantité | Valeur | | |
| | kl | '000 $ | '000 kg | '000 $ | kl | '000 $ |
| Allemagne de l'Ouest | 274,4 | 1 471 | 34 | 169 | 308,2 | 1 640 |
| Australie | 53,0 | 401 | 25 | 106 | 77,7 | 507 |
| Autriche | 28,8 | 186 | 9 | 45 | 37,5 | 231 |
| Belgique | 14,8 | 96 | 1 | 9 | 16,0 | 105 |
| Brésil | 0,6 | 6 | - | - | 0,6 | 6 |
| Danemark | 0,3 | 4 | -- | 4 | 0,8 | 8 |
| États-Unis | 3 977,6 | 22 496 | 80 | 346 | 4 058,2 | 22 842 |
| France | 40,9 | 330 | 35 | 212 | 75,9 | 542 |
| Guadeloupe | 0,1 | -- | - | - | 0,1 | -- |
| Hong Kong | 8,0 | 90 | - | - | 8,0 | 90 |
| Irlande | 2,8 | 9 | - | - | 2,8 | 9 |
| Italie | 3,8 | 35 | -- | 3 | 4,1 | 38 |
| Japon | 204,1 | 1 204 | - | - | 204,1 | 1 204 |
| Nouvelle-Zélande | 6,0 | 53 | - | - | 6,0 | 53 |
| Pays-Bas | 45,3 | 290 | - | - | 45,3 | 290 |
| Royaume-Uni | 51,9 | 296 | - | - | 51,9 | 296 |
| Suède | 3,9 | 34 | 53 | 342 | 56,7 | 376 |
| Suisse | 13,1 | 111 | 51 | 231 | 64,3 | 342 |
| **Total** | **4 729,2** | **27 112** | **288** | **1 467** | **5 018,0** | **28 579** |

1. Incluant les réexportations.

Source: Bureau de la statistique du Québec.

Tableau 8
Écoulement des produits de l'érable, par région agricole, Québec, 1988-1990

| Région agricole | Sirop en grands contenants | | Vente directe à la ferme | | Consommation par les producteurs | | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Quantité | Valeur | Quantité | Valeur | Quantité | Valeur | Quantité | Valeur |
| | kl | '000 $ | kl | '000 $ | kl | '000 $ | kl | '000 $ |
| **Bas-St-Laurent — Gaspésie** | | | | | | | | |
| 1988 | 763 | 4 545 | 352 | 3 197 | 36 | 319 | 1 150 | 8 062 |
| 1989 | 1 001 | 3 677 | 327 | 2 660 | 39 | 301 | 1 367 | 6 638 |
| 1990 | 635 | .. | 141 | 1 048 | 24 | 170 | 800 | .. |
| **Québec** | | | | | | | | |
| 1988 | 2 917 | 17 382 | 377 | 3 510 | 69 | 635 | 3 363 | 21 526 |
| 1989 | 2 853 | 10 475 | 488 | 3 712 | 66 | 499 | 3 406 | 14 686 |
| 1990 | 2 451 | .. | 588 | 3 982 | 67 | 454 | 3 106 | .. |
| **Beauce** | | | | | | | | |
| 1988 | 4 697 | 27 990 | 446 | 4 177 | 94 | 882 | 5 238 | 33 049 |
| 1989 | 5 290 | 19 425 | 619 | 4 623 | 113 | 839 | 6 022 | 24 887 |
| 1990 | 4 652 | .. | 537 | 3 782 | 86 | 612 | 5 274 | .. |
| **Nicolet** | | | | | | | | |
| 1988 | 505 | 3 010 | 161 | 1 473 | 29 | 268 | 695 | 4 751 |
| 1989 | 517 | 1 898 | 211 | 1 686 | 23 | 183 | 751 | 3 767 |
| 1990 | 408 | .. | 224 | 1 633 | 24 | 170 | 656 | .. |
| **Cantons-de-l'Est** | | | | | | | | |
| 1988 | 1 035 | 6 169 | 354 | 3 202 | 48 | 436 | 1 438 | 9 808 |
| 1989 | 1 008 | 3 700 | 461 | 3 567 | 45 | 354 | 1 514 | 7 621 |
| 1990 | 806 | .. | 548 | 3 637 | 33 | 231 | 1 388 | .. |
| **Richelieu** | | | | | | | | |
| 1988 | 196 | 1 168 | 241 | 2 086 | 31 | 275 | 469 | 3 529 |
| 1989 | 190 | 698 | 347 | 2 739 | 38 | 293 | 575 | 3 730 |
| 1990 | 153 | .. | 254 | 1 816 | 22 | 157 | 429 | .. |
| **Sud-Ouest-de-Montréal** | | | | | | | | |
| 1988 | 82 | 487 | 86 | 769 | 7 | 64 | 175 | 1 320 |
| 1989 | 67 | 245 | 148 | 1 234 | 6 | 53 | 221 | 1 532 |
| 1990 | 65 | .. | 203 | 1 442 | 9 | 70 | 277 | .. |
| **L'Outaouais** | | | | | | | | |
| 1988 | 57 | 337 | 97 | 887 | 9 | 83 | 162 | 1 308 |
| 1989 | 48 | 177 | 127 | 1 140 | 9 | 83 | 184 | 1 400 |
| 1990 | 43 | .. | 149 | 1 183 | 10 | 86 | 203 | .. |

Tableau 8 (suite)
Écoulement des produits de l'érable, par région agricole, Québec, 1988-1990

| Région agricole | Sirop en grands contenants | | Vente directe à la ferme | | Consommation par les producteurs | | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Quantité | Valeur | Quantité | Valeur | Quantité | Valeur | Quantité | Valeur |
| | kl | '000 $ | kl | '000 $ | kl | '000 $ | kl | '000 $ |
| **Nord-de-Montréal** | | | | | | | | |
| 1988 | 146 | 868 | 224 | 2 000 | 24 | 218 | 395 | 3 086 |
| 1989 | 132 | 486 | 332 | 2 724 | 26 | 211 | 489 | 3 421 |
| 1990 | 103 | .. | 411 | 2 806 | 28 | 194 | 543 | .. |
| **Mauricie** | | | | | | | | |
| 1988 | 73 | 435 | 49 | 469 | 12 | 111 | 134 | 1 015 |
| 1989 | 86 | 315 | 78 | 701 | 13 | 114 | 176 | 1 130 |
| 1990 | 79 | .. | 87 | 723 | 14 | 120 | 180 | .. |
| **Autres régions** | | | | | | | | |
| 1988 | 44 | 262 | 9 | 71 | 3 | 23 | 56 | 356 |
| 1989 | 7 | 26 | 4 | 36 | 5 | 36 | 16 | 98 |
| 1990 | 1 | .. | 3 | 29 | 4 | 34 | 8 | .. |
| **Le Québec** | | | | | | | | |
| **1988** | **10 514** | **62 653** | **2 397** | **21 841** | **383** | **3 314** | **13 274** | **87 809** |
| **1989r** | **11 199** | **41 122** | **3 143** | **24 822** | **380** | **2 966** | **14 722** | **68 910** |
| **1990** | **9 397** | .. | **3 146** | **22 081** | **322** | **2 298** | **12 865** | .. |

Source: Bureau de la statistique du Québec.